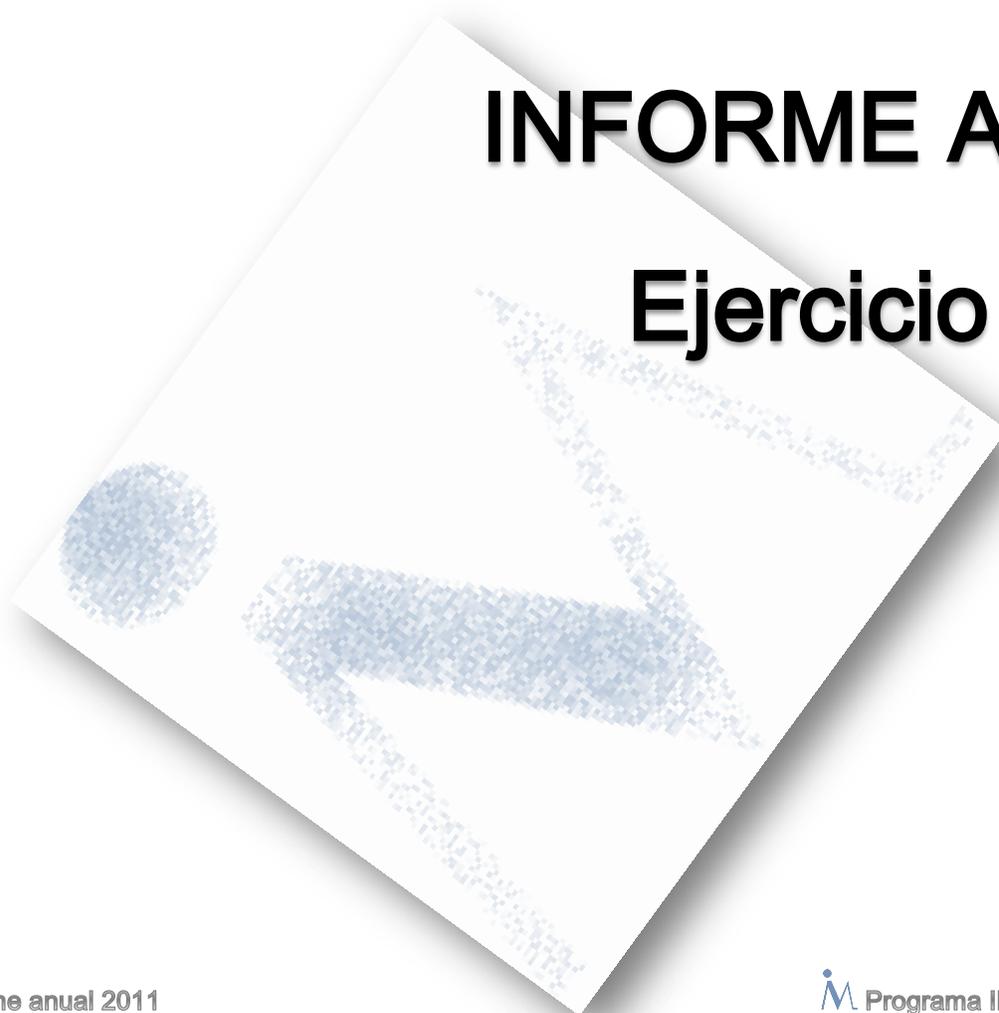




INFORME ANUAL

Ejercicio 2011



INDICE

1. Título del Programa. Año y Cumbre en la que fue aprobado.....	4
2. Países participantes en la actuación.....	4
3. Cuadro de indicadores de la actuación.....	5
3.1 Indicadores de Ejecución 1998/2011	6
a) Evolución de la incorporación de países al programa	
b) Evolución de proyectos aprobados por año y modalidad	
3.2 Indicadores de Ejecución de 2011	7
a) Número de proyectos presentados por convocatoria y país (2011)	
b) Número de proyectos presentados por modalidad de ayuda y país (1ª convocatoria 2011)	
c) Número de proyectos presentados por modalidad de ayuda y país (2ª convocatoria 2011)	
d) Número de proyectos aprobados por modalidad de ayuda y país (1ª convocatoria 2011)	
e) Número de proyectos aprobados por modalidad de ayuda y país (2ª convocatoria 2011)	
f) Número total de proyectos aprobados por convocatoria y país (2011)	
4. Actividades más significativas de la actuación en el año	12
4.1 Celebración y resolución de la doble convocatoria anual de apoyo a proyectos	12
4.2 IBERMEDIA TV: “Nuestro Cine / Nosso Cinema”.....	14
4.2.1 Antecedentes de IBERMEDIA TV	15
4.2.2 2ª edición del Programa IBERMEDIA TV.....	17
4.2.3 3ª edición del Programa IBERMEDIA TV.....	18

4.3	Línea de apoyo a los Archivos Fílmicos Latinoamericanos.....	18
4.3.1	Catálogo colectivo iberoamericano.....	18
4.3.3	Proyecto Escuela Sobre Ruedas (ESR).....	20
4.3.3	Conservación y acceso del Patrimonio Audiovisual de América Latina Restauración de películas y Equipamiento 2009-11.....	21
5.	Principales logros de la actuación en el año	23
5.1	Resultado de la doble convocatoria anual de ayudas a proyectos.....	23
5.2	Consolidación del programa IBERMEDIA TV	24
5.3	Conservación y acceso al Patrimonio Audiovisual de América Latina	25
5.4	Premios internacionales a películas apoyadas por el programa.....	26
5.5	Presencia del Programa IBERMEDIA en las redes sociales.....	26
6.	Dificultades encontradas para avanzar en la consecución de objetivos	27
6.1	El crecimiento del Programa y la invariabilidad del fondo.....	27
6.2	El estatus jurídico del Programa IBERMEDIA	27
6.3	Aprovechamiento de las nuevas tecnologías y su repercusión en el mercado audiovisual iberoamericano.....	27
7.	Difusión y visibilidad del programa.....	29
8.	Gasto ejecutado por el programa, por partidas principales.....	30
8.1	Ingresos (aportaciones) por países y otras fuentes de financiamiento.....	30
	Anexo I.....	32
	Anexo II.....	35
	Anexo III.....	37

1. Título del Programa. Año y Cumbre en la que fue aprobado.

El Programa IBERMEDIA (Programa de Desarrollo en apoyo a la construcción del Espacio Audiovisual Iberoamericano) fue aprobado por la VII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno reunida en Bariloche en 1995. Tiene como propósito el sentar las bases para la consolidación de un espacio audiovisual iberoamericano a partir del fomento de la coproducción y distribución de películas para cine y televisión en lengua española y portuguesa.

Su puesta en marcha definitiva llega tras la VII Cumbre Iberoamericana, celebrada en Isla Margarita (Venezuela) en noviembre 1997, teniendo lugar la primera convocatoria abierta de ayudas a proyectos al año siguiente (1998).

2. Países participantes en la actuación.

Durante el ejercicio del 2011 participaron un total de 18 países miembros a los que se sumó Paraguay haciendo un total de 19 países miembros del programa Ibermedia. Si bien en la XIX Reunión Ordinaria del Comité Intergubernamental de IBERMEDIA (CII) realizada en México, concurrió como observador un representante de Paraguay, en la XX Reunión del CII (Río de Janeiro) su participación fue como miembro de pleno derecho.

Las instituciones o dependencias de gobierno que lideran la representación de cada país en el Programa IBERMEDIA son:

País	Instituciones de Cinematografía
ARGENTINA	Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA)
BOLIVIA	Consejo Nacional del Cine (CONACINE)
BRASIL	Agencia Nacional do Cinema (ANCINE)
	Secretaría de Audiovisual. Ministerio de Cultura
COLOMBIA	Dirección de Cinematografía. Ministerio de Cultura.

COSTA RICA	Centro Costarricense de Producción Cinematográfica (CCPC)
CUBA	Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC)
CHILE	Consejo Nacional de la Cultura y las Artes
ECUADOR	Consejo Nacional de Cinematografía (CNCine)
ESPAÑA	Instituto de Cinematografía y Artes Audiovisuales (ICAA)
GUATEMALA	Dirección de las Artes. Ministerio de Cultura.
MÉXICO	Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
PANAMÁ	Sistema Estatal de Radio y Televisión (SERTV)
PERÚ	Ministerio de Cultura. Dirección General de Industrias Culturales/Dirección de Cine (DICINE)
PARAGUAY	Secretaría Nacional de Cultura de Paraguay Dirección del Audiovisual
PORTUGAL	Instituto do Cinema e do Audiovisual (ICA)
PUERTO RICO	Corporación de Cine
REPÚBLICA DOMINICANA	Dirección Nacional de Cine.
URUGUAY	Instituto Nacional del Audiovisual (ICAU)
VENEZUELA	Centro Nacional Autónomo de Cinematografía (CNAC)

Adjuntamos el ANEXO I que contiene información de contacto de las instituciones¹.

3. Cuadros de indicadores de la actuación

El Programa tiene como objetivo principal, contribuir a sentar las bases de un espacio audiovisual iberoamericano, fomentando la integración de las empresas iberoamericanas en redes supranacionales y el intercambio de los profesionales de la industria, mediante ayudas financieras y asistencia técnica a la coproducción de películas para cine y televisión teniendo como principales beneficiarios a los productores independientes iberoamericanos. Las acciones

¹ ANEXO I. Pág. 32

del programa apuntan además a facilitar el montaje inicial de proyectos, la distribución y promoción de productos audiovisuales en el mercado regional y la formación de recursos humanos. En base a estos objetivos, identificamos algunos indicadores que nos permiten visualizar los resultados positivos (Indicadores de ejecución) que se derivan de las acciones del programa.

3.1 Indicadores de Ejecución de 1998/2011

a) Evolución de la incorporación de países al programa.

El Programa IBERMEDIA comienza a operar en 1998, con 9 Países aportando dinero al Fondo (ARGENTINA, BRASIL, COLOMBIA, CUBA, ESPAÑA, MÉXICO, PORTUGAL, URUGUAY y VENEZUELA). Posteriormente se incorporaron nuevos países de la región de la manera siguiente:

1999, se incorpora CHILE (10 países)

2001, se incorporan BOLIVIA y PERÚ (12 países)

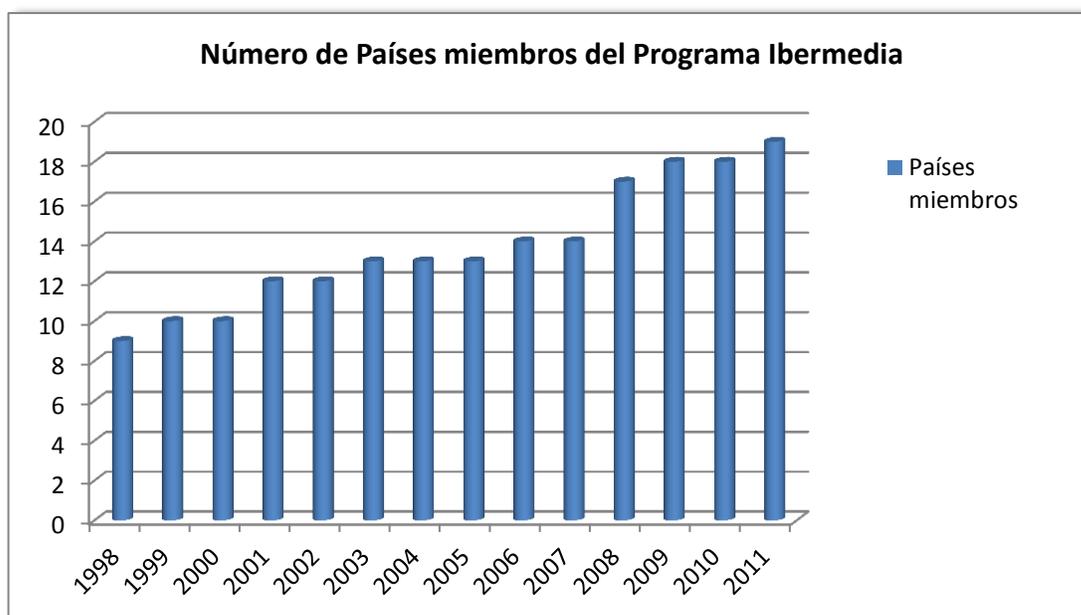
2003. PUERTO RICO (13 países)

2006. PANAMÁ (14 países)

2008. COSTA RICA, ECUADOR y REPÚBLICA DOMINICANA (17 países)

2009. GUATEMALA (18 países)

2011. PARAGUAY (19 países)



b) Evolución de proyectos aprobados por año y modalidad

Modalidad/Año	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	TOTAL
DESARROLLO	32	30	21	24	15	25	21	31	51	61	69	67	60	72	579
COPRODUCCIÓN	15	15	23	26	26	30	32	35	46	49	52	67	69	57	542
FORMACIÓN	25	27	49	32	35	5	9	9	12	12	15	19	24	25	298
DISTRIBUCIÓN PROMOCIÓN	46	42	22	13	13	16	10	20	16	11	0	4	7	3	223
DELIVERY									6	11	10	6	13	14	60
EXHIBICIÓN												6	4	5	15
TOTALES	118	114	115	95	89	76	72	95	131	144	144	184	177	176	1730

3.2 Indicadores de Ejecución del 2011

a) Número de proyectos presentados por convocatoria y país (2011)

País	1ª convocatoria	2ª convocatoria	Total Anual
Argentina	18	20	38
Bolivia	12	5	17
Brasil	11	25	36
Chile	12	9	21
Colombia	19	20	39
Costa Rica	9	6	15
Cuba	2	0	2
Ecuador	4	7	11
España	33	58	91
Guatemala	2	0	2
México	15	12	27
Panamá	3	6	9
Perú	8	9	17
Portugal	8	4	12
Puerto Rico	3	1	4

Rep. Dominicana	4	3	7
Uruguay	3	5	8
Venezuela	18	22	40
Otros	0	2	2
Total	184	214	398

b) Número de proyectos presentados por modalidad de ayuda y país
(1ª convocatoria 2011)

País	Coproducción	Delivery	Desarrollo	Formación	TOTAL
Argentina	12	0	6	0	18
Bolivia	4	1	6	1	12
Brasil	1	2	3	5	11
Chile	6	1	4	1	12
Colombia	4	3	10	2	19
Costa Rica	1	0	8	0	9
Cuba	1	1	0	0	2
Ecuador	1	1	2	0	4
España	8	1	13	11	33
Guatemala	2	0	0	0	2
México	5	0	5	5	15
Panamá	1	0	1	1	3
Perú	3	0	5	0	8
Portugal	3	2	2	1	8
Puerto Rico	3	0	0	0	3
R. Dominicana	3	0	1	0	4
Uruguay	3	0	0	0	3
Venezuela	7	2	8	1	18
Total	68	14	74	28	184

c) Número de proyectos presentados por modalidad de ayuda y país (2ª convocatoria 2011)

País	Coproducción	Delivery	Distribución	Exhibición	Desarrollo	Formación	TOTAL
Argentina	15	2	0	0	3	0	20
Bolivia	1	1	0	0	2	1	5
Brasil	7	5	0	1	10	2	25
Chile	7	0	0	0	2	0	9
Colombia	5	4	0	2	9	0	20
Costa Rica	1	0	0	0	4	1	6
Cuba	0	0	0	0	0	0	0
Ecuador	3	0	0	1	3	0	7
España	13	4	0	2	25	14	58
Guatemala	0	0	0	0	0	0	0
México	3	2	0	1	3	3	12
Panamá	2	0	1	0	3	0	6
Perú	6	1	0	0	2	0	9
Portugal	2	0	1	0	1	0	4
Puerto Rico	0	0	0	0	1	0	1
R. Dominicana	1	0	0	0	2	0	3
Uruguay	1	1	0	0	3	0	5
Venezuela	6	2	0	0	11	3	22
Varios	0	0	0	0	0	2	2
Total	73	22	2	7	84	26	214

d) Número de proyectos aprobados por modalidad de ayuda y país (1ª convocatoria 2011)

País	Co-producción	Delivery	Desarrollo	Formación	TOTAL
Argentina	3	-	-	-	3
Bolivia	2	-	6	1	9
Brasil	1	-	1	2	4
Chile	2	1	0	-	3
Colombia	2	3	3	2	10
Costa Rica	1	-	3	-	4
Cuba	1	1	-	-	2

Ecuador	1	1	2	-	4
España	4	-	7	4	15
Guatemala	0	0	0	0	0
México	1	-	2	2	5
Panamá	0	-	-	1	1
Perú	1	-	2	-	3
Portugal	0	2	2	1	5
Puerto Rico	2	-		-	2
R. Dominicana	-	-	-	-	0
Uruguay	3	-		-	3
Venezuela	6	1	1	-	8
Varios	-	-	-	1	1
Total	30	9	29	14	82

e) Número de proyectos aprobados por modalidad de ayuda y país (2ª convocatoria 2011)

País	Co-producción	Delivery	Desarrollo	Formación	Distribución	Exhibición	Total
Argentina	4	-	-	-	-	-	4
Bolivia	1	1	0	1	-	-	3
Brasil	2	1	9	1	-	-	13
Chile	3	-	2	-	-	-	5
Colombia	3	1	9	-	-	1	14
Costa Rica	-	-	3	1	-	-	4
Cuba	0	-	-	-	-	-	0
Ecuador	2	-	3	-	-	1	6
España	3	2	4	3	-	2	14
Guatemala	-	-	-	-	-	-	0
México	1	-	2	2	-	1	6
Panamá	1	-	3	-	-	-	4
Perú	3	-	2	-	-	-	5
Portugal	1	-	1	-	3	-	5
Puerto Rico	0	-	-	-	-	-	0
R. Dominicana	-	-	2	-	-	-	2
Uruguay	1	-	3	-	-	-	4

Venezuela	2	-	-	-	-	-	2
Varios	-	-	-	3	-	-	3
Total	27	5	43	11	3	5	94

f) Número total de proyectos aprobados por convocatoria y país (2011)

País	1ª Convocatoria	2ª Convocatoria	Total anual
Argentina	3	4	7
Bolivia	9	3	12
Brasil	4	13	17
Chile	3	5	8
Colombia	10	14	24
Costa Rica	4	4	8
Cuba	2	0	2
Ecuador	4	6	10
España	15	14	29
Guatemala	0	0	0
México	5	6	11
Panamá	1	4	5
Perú	3	5	8
Portugal	5	5	10
Puerto Rico	2	0	2
R. Dominicana	0	2	2
Uruguay	3	4	7
Venezuela	8	2	10
Varios	1	3	4
Total	82	94	176

4. Actividades más significativas de la actuación en el año

4.1 Celebración y resolución de la doble convocatoria anual de ayudas de proyectos audiovisuales.

Tal y como se muestra en el gráfico adjunto, el Programa IBERMEDIA realizó dos convocatorias de ayudas en 2011, disponiendo los beneficiarios de un plazo de alrededor de dos meses de presentación de solicitudes en cada una de ellas:

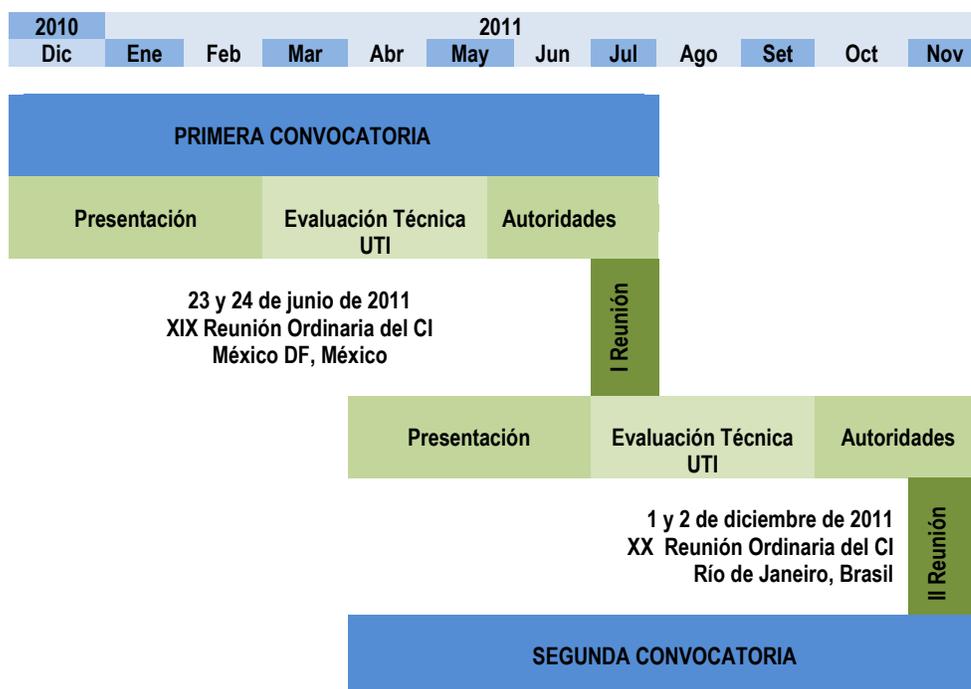
Cronograma de convocatorias

1ª Convocatoria

Del 3 de diciembre de 2010 al 24 de enero de 2011

2ª Convocatoria

Del 8 de abril al 30 de mayo de 2011



Las modalidades de Distribución y Delivery sólo fueron abiertas en la segunda convocatoria.

En el 2011 en total llegaron 400 proyectos, 66 más que en el 2010. La Unidad Técnica (UTI) realizó una preselección en base a criterios de legalidad documental y viabilidad económica. En el siguiente cuadro podremos observar el número de proyectos presentados por países durante

el presente año. España, Venezuela y Colombia son los países que presentaron mayor cantidad de proyectos por delante de Argentina Brasil y México. Por otro lado, Guatemala y Cuba continúan siendo los países con menor número de proyectos presentados.

País	Total General
España	91
Venezuela	40
Colombia	39
Argentina	38
Brasil	36
México	27
Chile	21
Bolivia	17
Perú	17
Costa Rica	15
Portugal	12
Ecuador	11
Panamá	9
Uruguay	8
Rep. Dominicana	7
Puerto Rico	4
Cuba	2
Guatemala	2
Otros	4
Total	400

Las solicitudes que cumplieron con los requisitos del programa, fueron posteriormente evaluadas por las Autoridades Cinematográficas de la CACI (Conferencia de Autoridades Cinematográficas de Iberoamérica) quienes otorgaron las ayudas correspondientes en el marco de las XIX y XX reuniones ordinarias del Comité Intergubernamental, celebradas en las ciudades de México DF (1ª Convocatoria) y en Río de Janeiro (2ª Convocatoria). En la 1ª convocatoria, el Comité Intergubernamental aprobó 82 proyectos, 7 menos que en 2010. Fueron beneficiados con ayudas a Contenidos para Ventas internacionales (“Delivery”) un total de 9

proyectos, 14 en Formación, 29 en Desarrollo y 30 en Co-producción. El importe total de la ayuda otorgada asciende a 3.099.000 USD, 993.453 menos que en el 2010, quedando un importe disponible inicial de 3.052.028 USD para la 2ª convocatoria, 293,309 USD más que el año anterior. En la 2ª Convocatoria, el Comité Intergubernamental aprobó 94 proyectos, 7 más que en 2010. Fueron beneficiados con ayudas a Contenidos para Ventas internacionales (“Delivery”) un total de 5 proyectos, 11 en Formación, 43 en Desarrollo con un significativo aumento de 12 proyectos más que en el 2010, 27 en Co-producción, 3 en Distribución y 5 en Exhibición. El importe de las ayudas otorgadas en esta convocatoria, asciende a un total de 2.808.500 USD, suma superior en 164.781 USD a la misma convocatoria del año anterior. En resumen, las ayudas otorgadas durante el ejercicio del 2011 ascienden a 5.907.500 USD.

También fueron abordados otros asuntos relativos al funcionamiento interno del Programa para lo cual, el Equipo de Trabajo reunido en Costa Rica (marzo de 2011) presentó las conclusiones preliminares, basadas en dos pilares: la idea de cooperación y solidaridad internacional, entendida como apoyo al desarrollo de cinematografías emergentes con pocos recursos y la preminencia de la calidad de los proyectos beneficiados por las ayudas por sobre otras valoraciones. El acuerdo está centrado en la reformulación en la modalidad de coproducción y se resume en los siguientes puntos que junto a la totalidad de las propuestas, fueron aprobados por consenso entre todos los delegados de los países miembros del Programa:

- A partir de 2012, **sólo habrá una convocatoria anual.**
- Se descartan las modalidades de Exhibición y Delivery. Se reformula la de **Distribución.**
- Cada país elegirá los dos proyectos a los que tendrá derecho de forma automática, teniendo en cuenta la evaluación realizada y el informe de la UTI.
- Una vez otorgados los 2 primeros proyectos, la asamblea determinará el monto adicional a repartir en la modalidad de coproducción.
- La asamblea procederá a analizar el resto de proyectos, teniendo en cuenta la evaluación realizada por los analistas y el informe de la UTI, que serán aprobados por votación.
- Para evitar las ayudas inefectivas, se definen unos mínimos y unos máximos.

4.2 Inicio de las emisiones de la 2ª edición de IBERMEDIA TV: “Nuestro Cine/ Nosso Cinema”

4.2.1. Programa IBERMEDIA TV: El programa Ibermedia TV, consistente en la adquisición de derechos de antena de cine iberoamericano para su emisión en emisoras públicas latinoamericanas, fue aprobado en la XV Reunión del Comité intergubernamental de IBERMEDIA celebrado en Santo Domingo en el año 2008. Cumpliendo con el cronograma previsto, en marzo de 2010 se dio inicio a la emisión de las 52 películas que forman parte de la 1ª edición del programa cuyo nombre comercial que dará identidad a toda la propuesta es “Nuestro Cine/Nosso Cinema”.

“NUESTRO CINE/NOSSO CINEMA”



Cabecera del programa:

NUESTRO CINE

[Presentación](#)

[Salida](#)

NOSSO CINEMA

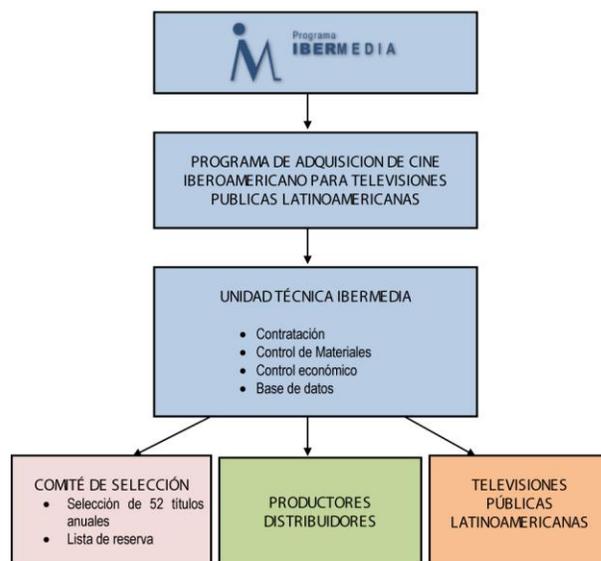
[Presentación](#)

[Salida](#)

De esta manera empieza a hacerse realidad uno de los objetivos trazados con su creación: Difundir el cine iberoamericano a través de emisoras públicas latinoamericanas.

Para la selección anual de las películas fue conformado un Comité de tres miembros, profesionales de vasta experiencia en el sector cinematográfico y televisivo: Edgar Soberón de Panamá, Orlando Senna de Brasil y Manuel Pérez Estremera de España, que se reúne una vez al año para decidir qué películas formarán parte de la lista de obras que serán adquiridas, y la cuantía de la aportación para cada caso. La selección final será el resultado de un meticuloso trabajo de valoración y discusiones alrededor de las características formales, elementos dramáticos y temática de cada obra, que tienen como fin encontrar cierto equilibrio entre un cine de gran audiencia y títulos de mayor riesgo creativo o fuerte impronta autorial. El monto máximo es de 30.000 USD por título a cambio de la emisión en abierto en todos los territorios latinoamericanos participantes del programa. Tras un período de preparación en el que se hace una búsqueda diligente de los detentores últimos de los derechos -procurando que los recursos lleguen a los productores iberoamericanos y no a los grandes conglomerados internacionales de la distribución- es definida la lista de 52 películas cuyos derechos serán adquiridos para su emisión. Posteriormente se procede a la captura, digitalización y subtítulo de dichas obras para ser distribuidas entre las contrapartes a través de FTP (*File Transfer Protocol*) o en discos duros (HD).

Esquema del Programa IBERMEDIA TV



4.2.2. 2ª Edición del Programa IBERMEDIA TV

En el marco de la reunión de televisiones públicas de marzo de 2010, se reunió el Comité de Expertos, nombrado por la CACI para hacer la pre-selección de las películas que conformarían la 2ª edición del Programa. En Julio de 2010, en el marco de la XIX Reunión Ordinaria de la CACI que tuvo lugar en Lisboa (Portugal), se abordó la situación de los aportes de las televisiones al Fondo Ibermedia TV y otros temas financieros del programa. Finalmente, se hizo la selección definitiva de los 52 títulos de la 2ª edición de Nuestro Cine/Nosso Cinema². A partir de esta selección, se procedió a conceder una subvención a dichas películas para solventar los costos de su exhibición en las televisiones adheridas al programa. Desde la Unidad Técnica, se reúne el material audiovisual y promocional necesario y a efectuar el proceso de captura, digitalización y subtítulo de las imágenes. Durante el 2010 año se incorporaron nuevas televisiones, INCAA TV de Argentina y Canal 7-Televisión Boliviana, con las que en octubre del mismo año se empezó a hacer las pruebas técnicas necesarias y posteriormente enviar las películas por vía FTP.

Así, las televisiones que participan en la 2ª Edición fueron:

- INCAA TV (Argentina)
- TV Pública Canal Siete (Argentina)
- Canal Encuentro (Argentina)
- Canal 7 Televisión Boliviana
- EBC/TV (Brasil)
- SINART (Costa Rica)
- ECTV (Ecuador)
- Canal 22 (México)
- Once TV (México)
- Ser TV Canal 11 (Panamá)
- IRTP Canal 7 (Perú)
- CERTV (República Dominicana)
- Canal 5 Televisión Nacional de Uruguay
- TVES (Venezuela)

² ANEXO II. Pág. 35

En cuanto al calendario de ejecución, el Programa ha funcionado según lo previsto. Las incidencias técnicas y logísticas se han resuelto en los plazos establecidos. Se ha tomado nota de las posibles mejoras y se están aplicando para las siguientes ediciones.

4.2.3. 3ª Edición del Programa IBERMEDIA TV

En el marco del Festival de Guadalajara (marzo de 2011), se reunió el Comité de Expertos, nombrado por la CACI para hacer la pre-selección de las películas que conformarían la 3ª edición del Programa. En Julio de 2011, en el marco de la XIX Reunión Ordinaria de la CACI que tuvo lugar en México DF, se sometió a la consideración del CII la selección de películas, siendo ésta aceptada por unanimidad y apuntando la posibilidad de que durante la contratación de las películas haya alguna variación atendiendo siempre a la preselección del comité de expertos. Finalmente se hizo la selección definitiva de los 52 títulos de la 3ª edición de Nuestro Cine/Nosso Cinema³. Como se puede observar, para la tercera edición Perú y Uruguay cuentan con dos títulos respectivamente, acordándose que en la cuarta ambos países tendrán tres películas cada uno. Se prevé que en la cuarta edición Argentina, Brasil, España y México pasarán a tener 5 títulos cada uno, en lugar de seis.

Con relación a las televisiones adscritas al programa, se destaca que durante el año son varias las televisiones que han manifestado su interés en incorporarse a la próxima edición de Ibermedia TV. Tal es el caso de Chile, Colombia y Paraguay y Colombia. En la reunión mencionada se solicita, y se acepta, la posibilidad de incorporación de alguna televisión durante el desarrollo de una edición ya iniciada, siempre y cuando el periodo transcurrido hasta ese momento no sea superior a la mitad de dicha edición.

Finalmente Argentina plantea la posibilidad de incorporar un experto al grupo del comité de selección. Tras un debate con varias intervenciones se acuerda que en la próxima reunión de Ibermedia en noviembre los países que lo estimen propondrán las personas que consideren oportunas para la renovación y sustitución de algún miembro del comité. En este punto se acordó tener en cuenta la idoneidad de las personas propuestas, más allá de su nacionalidad.

4.3 Línea de apoyo a los Archivos Fílmicos Latinoamericanos.

4.3.1 Catálogo Colectivo Iberoamericano

³ ANEXO III. Pag. 37

Los días 29 y 30 de marzo de 2011 se celebró en la ciudad de Guadalajara la Reunión de Directores de Cinematecas Iberoamericanas para consensuar la coordinación y puesta en marcha del Catálogo Colectivo Iberoamericano, así como la reunión de la Coordinadora Latinoamericana de Archivos de Imágenes en Movimiento (CLAIM), encuentros organizados por IBERMEDIA.

A estos encuentros asistieron los Directores y Representantes de las siguientes cinematecas:

Hernán Gaffet por la CINEMATECA Y ARCHIVO DE LA IMAGEN NACIONAL de Argentina

Mela Márquez por la FUNDACIÓN CINEMATECA BOLIVIANA

Olga Futema por la CINEMATECA BRASILEIRA

Myriam Garzón de García por la FUNDACIÓN PATRIMONIO FÍLMICO COLOMBIANO

Laura Molina por el CENTRO COSTARRICENSE DE PRODUCCIÓN CINEMATOGRAFICA

Manuel Herrera por la CINEMATECA DE CUBA

Ignacio Aliaga por la CINETECA NACIONAL de Chile

Wilma Granda por la CINEMATECA NACIONAL DE ECUADOR

Carlos Henríquez Consalvi por la FUNDACIÓN MUSEO DE LA PALABRA Y LA IMAGEN
de El Salvador

José María Prado por la FILMOTECA ESPAÑOLA

Miguel Valle-Inclán por la FILMOTECA ESPAÑOLA

Paula Astorga por la CINETECA NACIONAL de México

Marina Stavenhagen por el Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Guadalupe Ferrer por la FILMOTECA DE LA UNAM , México

Alejandro Gómez Treviño por la CINETECA NUEVO LEÓN, México

Javier Morett por la FILMOTECA MICHOACANA, México

Karen Ching por el SISTEMA ESTATAL DE RADIO Y TELEVISIÓN de Panamá

Norma Rivera por la FILMOTECA DE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU

Lidia Bastos por la CINEMATECA DOMINICANA

Juan José Mugni por el ARCHIVO NACIONAL DE LA IMAGEN-SODRE de Uruguay

Participando como observadores:

Rosario López de Prado por la BIBLIOTECA NACIONAL de España

Julieta Keldjian por el INSTITUTO DEL CINE Y DEL AUDIOVISUAL DE URUGUAY

Con la presencia de Marina Stavenhagen, Directora del Instituto Mexicano de Cinematografía, de Iván Trujillo director del Festival Internacional de Cine de Guadalajara, de Liliana Mazure, Presidenta del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales de Argentina y de Elena Vilardell, Secretaria Técnica y Ejecutiva del Programa IBERMEDIA se dio inicio a las reuniones con el saludo de bienvenida de la Directora del Instituto de Cinematografía de México a los representantes de las Cinematecas Iberoamericanas, a los colaboradores y organizadores del encuentro, destacando y agradeciendo especialmente el apoyo del Programa IBERMEDIA.

En abril del 2011, se puso en marcha la implementación del **Catálogo Colectivo Iberoamericano**, El objetivo del proyecto es crear un catálogo que permita consultar en tiempo real toda la documentación que se disponga en todos los archivos fílmicos, sea cual sea el formato, soporte, tipo de material. La organización del material permitirá a las cinematecas, importar y exportar registros a cualquier catálogo o desde cualquier catálogo y por otro lado se contará con un sistema preciso, sistemático y claro para catalogar. Este proyecto podría servir de base para después crear un repositorio digital.

Los costes del proyecto a grandes rasgos se dividieron así:

- + Los gastos producidos por el mantenimiento del servidor
- + El gestor documental
- + Los recursos humanos
- + Mantenimiento anual de la licencia de usuario

El Ministerio de Cultura de España se ofreció a cubrir los costos de mantenimiento del servidor. Del costo de las licencias y del gestor documental se ocuparía el programa Ibermedia. El mantenimiento anual de las licencias dependería de cada archivo y según el número que necesiten. Los recursos humanos correrían por parte de cada uno de los archivos fílmicos.

4.3.2 Proyecto Escuela sobre Ruedas (ESR)

Es un proyecto nacido en el marco de la FIAF para abordar las necesidades de capacitación en América Latina. Se propuso desarrollar un esquema distinto al de la Escuela de Verano de la FIAF, abriendo la posibilidad de que docentes altamente capacitados vayan a los lugares en donde se les necesite, ahorrando costes para los archivos en la formación de sus profesionales. Posteriormente se ha contado con el apoyo de Ibermedia que participa con un fondo para capacitación, solventando entre otras cosas el transporte de los profesores o pagos de

docentes que no estuvieran vinculados con la FIAF. En esta línea se ha llevado a cabo el I Taller de Catalogación de Archivos Fílmicos en Bogotá, Colombia, para profesionales de catalogación que serán formadores en sus respectivas instituciones.

A este respecto, la CLAIM, institución que agrupa a los archivos fílmicos de América Latina, ve conveniente desarrollar una reflexión y proponer formulas con una perspectiva más estratégica respecto a la formación en general. Hay requerimientos relativos a la artesanía de la restauración que son necesidades que se pueden resolver con cursos puntuales y talleres específicos, pero también ha surgido requerimientos en relación la gestión patrimonial audiovisual. Esto tiene que ver más con la necesidad de actualización y la gestión directiva de los archivos: será necesario homologar conocimientos y desarrollar estrategias comunes. En una mirada a más largo plazo, lo digital debe ser parte de un manejo que los directivos de los archivos deben adquirir como competencias. Se trabajará en una propuesta que apunte hacia las diferentes líneas de formación de forma que se desarrollen proyectos más específicos.

4.3.3 Conservación y acceso al Patrimonio Audiovisual de América Latina. Restauración de películas y Equipamiento.

El proyecto piloto de restauración de materiales audiovisuales y adquisición de equipamiento fue ejecutado entre 2010 y 2011 con un presupuesto inicial de 150.000 € apoyado por la AECID. La ayuda financiera otorgada se desglosa en los siguientes resultados:

- **Proyectos de Restauración**

Fueron beneficiadas 11 archivos fílmicos con ayudas para la restauración de 12 películas, noticieros, colecciones, etc. (Cuadro 1)

- **Equipamiento**

Fueron beneficiadas 11 archivos fílmicos con ayudas para la adquisición de deshumidificadores, estanterías, envases y cintas de celo. (Cuadro 2)

Cuadro 1: Proyectos de Restauración

País	Institución	Película a restaurar	Asignación (EUR)
ARGENTINA	Museo del Cine "Pablo C. Ducrós Hicken"	Representación de las dictaduras en los noticieros	3.400
CHILE	Cineteca Nacional de Chile	El recurso del método	5.300
		Colección Robert Gerstmann	7.000
	Cinemateca Universidad de Chile	El Húsar de la muerte	8.000
		La respuesta	9.200
COLOMBIA	Patrimonio Fílmico Colombiano	Esta fue mi vereda	9.600
COSTA RICA	Centro Costarricense de Producción Cinematográfica	Rescate del material fílmico (Varios)	8.000
CUBA	Cinemateca de Cuba	50 en los 50 Noticieros del ICAIC	11.000
ECUADOR	Cinemateca Nacional de Ecuador	Obra Fílmica Miguel Angel Alvarez	5.500
MÉXICO	Filmoteca UNAM	Una Gitana en México	3.250
PERÚ	Archivo Peruano de la Imagen	Viaje a Cusco y Chanchamayo	8.275
	Filmoteca PUCP	De carne somos	8.500
Total	ASIGNACIÓN EN EUROS		87.025

Cuadro 2: Equipamiento

País	Institución	Equipamiento					Estado actual
		Cintas adhesivas		Dotaciones	Envases		
		35mm	16mm		1000 pies	2000 pies	
BOLIVIA	Cineteca Boliviana	200	200	-	4000	2500	Entregado
CHILE	Cineteca Nacional de Chile	50	50	-	1000	1000	Entregado
COLOMBIA	Patrimonio Fílmico Colombiano	-		-	4500	2000	Entregado
ECUADOR	Cinemateca Nacional de Ecuador	30	30	-	400	600	Entregado
EL SALVADOR	Museo de la Palabra y de la Imagen	-		Deshumidificador	-		En funcionamiento
PERÚ	Archivo Peruano de la Imagen	-		-	4000	1000	Entregado
	Filmoteca PUCP	-		-	0	2000	Entregado
URUGUAY	Cinemateca Uruguaya	-		Deshumidificador Estanterías	3000	0	Entregado y en funcionamiento
	Archivo Nacional de la Imagen-SODRE	20	20	-	2000	2000	Entregado

Durante todo el proceso: preparación, puesta en marcha, seguimiento, evaluación y resultados finales, se ha contado con el apoyo la Cineteca Nacional de Chile, la asesoría de la Filmoteca Española y con la colaboración de los 14 archivos fílmicos participantes

5. Principales logros de la actuación en el año.

5.1 Resultado positivo de la doble convocatoria anual de ayudas a proyectos.

La convocatoria a las diferentes modalidades de ayuda del año 2011, dio como resultado la aprobación de un total de 176 ayudas financieras, distribuidas de la siguiente manera: 72 ayudas otorgadas en la modalidad de Desarrollo de Proyectos de Cine y Televisión, 57 ayudas a la Coproducción de películas Iberoamericanas, 25 en Formación, 14 ayudas a la Creación de Contenidos para Ventas Internacionales (Delivery), 3 ayudas a la Distribución y 5 ayudas a la Exhibición.

Modalidad/Año	1 ^a Convocatoria	2 ^a Convocatoria	Total anual
DESARROLLO	29	43	72
COPRODUCCIÓN	30	27	57
FORMACIÓN	14	11	25
DISTRIBUCIÓN	0	3	3
DELIVERY	9	5	14
EXHIBICIÓN	0	5	5
TOTALES	82	94	176

Fue aprobado 1 proyecto menos que en el 2010. Sin embargo, si consideramos que el fondo disminuyó un 12.30% con relación al presupuesto anterior, la variación en el número de proyectos beneficiados es mínima. Gracias a una buena administración de los recursos se pudo atender a las solicitudes de modalidades con menor número de ayudas en ejercicios anteriores como las ayudas a Desarrollo, que se incrementan en 12.

Variación de datos 2010-2011

Indicador	2010	2011	Variación
Fondo anual (USD)	6.736.172	5.907.500	↓ 828.672 (-12.30%)
Desarrollo	60	72	↑ 12 proyectos
Coproducción	69	57	↓ 12 proyectos
Distribución	7	3	↓ 4 proyectos
“Delivery”	13	14	↑ 1 proyectos
Formación	24	25	↑ 1 proyectos
Exhibición	4	5	↑ 1 proyectos
Totales	177	176	↓ 1 proyectos

5.2 Consolidación del programa IBERMEDIA TV

1. El calendario de ejecución del Programa Ibermedia TV ha funcionado según lo previsto. Las incidencias técnicas y logísticas se han resuelto en los plazos establecidos y se ha tomado nota de ellas, para aplicar mejoras en la ejecución de las siguientes ediciones.

2. La respuesta por parte de las televisiones públicas ha sido positiva. Han valorado la iniciativa por considerar que, en las parrillas usuales, el cine iberoamericano tiene poca presencia. El Programa Ibermedia TV permite que 52 títulos representativos de nuestra cinematografía lleguen anualmente a amplias audiencias. Se trata de contenidos diversificados en horarios Prime Time, Pre o Post Prime Time que forman parte de una planificación anual y que con una presencia continuada y semanal, consiguen crear una masa crítica de espectadores de películas iberoamericanas.

3. Adjunto a las películas se envía documentación promocional de cada título. Con este material y la cabecera del programa, “Nuestro Cine/Nosso Cinema”, las televisiones, que conocen mejor que nadie a su audiencia, pueden realizar las piezas promocionales que ayuden al mantenimiento del *rating* del ciclo. Tal es el caso de IRTP de Perú⁴, TELE BRASIL⁵ y TELECAFÉ de Colombia⁶, o preparar programas especiales que contextualicen y hagan más

⁴ Autopromo IRTP (Perú). Programación de septiembre del 2010. En web: <http://www.youtube.com/watch?v=jjKOuxsgGfk>

⁵ Autopromo de ciclo Nosso Cinema TELE BRASIL (Brasil). En web: <http://www.youtube.com/watch?v=5Tw2qfBwm8Y>

⁶ Autopromo TELECAFÉ. “El rey”. En web: <http://www.youtube.com/watch?v=oPIGckrhI9U>

atractiva la emisión de la película. Es el caso del programa “El Cine que nos mira”^[4] de la Televisión Pública de Argentina.

4. Al proceso de captura, codificación y subtulado de las películas se suma un trabajo de edición para la restauración de fallos técnicos en los masters. Esto no solo ha garantizado la calidad de las emisiones televisivas, sino que también ha permitido crear una base digital de archivos de calidad *broadcasting*, lo cual abre a estas películas posibilidades adicionales de difusión.

5. El Programa Ibermedia TV ha involucrado a los Poderes Públicos de los países iberoamericanos, así como a un amplio número de trabajadores del sector: Documentalistas, expertos en cine, programadores y equipos técnicos de los canales de televisión, traductores, consejeros culturales de las embajadas, etc. Esta participación alimenta el conocimiento que los trabajadores de la cultura tienen del cine iberoamericano.

6. Ibermedia TV va consolidándose, procurando encontrar puntos de equilibrio entre la economía de mercado, el crecimiento de los *clusters* locales y la representación de los imaginarios iberoamericanos en las pantallas. Progresivamente, está garantizando el asentamiento de una distribución modesta, pero precisa y accesible a todos los Estados y que ayude realmente a que todas las cinematografías iberoamericanas se interrelacionen entre sí y se acabe con el perpetuo problema de la escasa distribución de películas más allá de las propias fronteras.

5.3 Línea de apoyo a los Archivos Fílmicos Latinoamericanos.

La implementación del **Catálogo Colectivo Iberoamericano** representa con vistas al futuro:

- Crecimiento
- La posibilidad de integrar y vincular imágenes a archivos externos.
- Producción de un Tesauro Multilingüe.
- Base de desarrollo para nuevos procedimientos.
- Punto focal para la investigación, la preservación y el desarrollo del patrimonio fílmico iberoamericano.
- La consolidación de esta red de información representa el punto de partida para todo este proceso.

^[4] EL CINE QUE NOS MIRA (13-03-2010). Televisión Pública Argentina. En web: <http://www.youtube.com/watch?v=qj3WwgVrzec>

5.4 Premios internacionales más importantes a películas apoyadas por el programa.

64° Festival de Cine de Cannes

Cámara de Oro

Festival de San Sebastián

Mejor película Latinoamericana

Festival de Biarritz

Mejor película

LAS ACACIAS, dirigida por Pablo Giorgelli (Argentina)

Ayuda a coproducción 1ª 2009.

68° Muestra de Venecia

Premio INTERFILM

GIRIMUNHO de Clarissa Campolina y Helvécio Marins Jr. (Brasil)

Ayuda a coproducción 2ª/2010.

5.5 Presencia del Programa IBERMEDIA en las redes sociales

El programa cuenta desde este año con una presencia fuerte en las redes sociales y han sido abiertos dos canales en Internet en las plataformas YOUTUBE y VIMEO, recursos que nos permitirán establecer con los beneficiarios un flujo de comunicación inmediata y bidireccional.

FACEBOOK

Página: <https://www.facebook.com/pages/Programa-Ibermedia/276971739022302>

Perfil: <https://www.facebook.com/programaibermedia>

TWITTER

Cuenta: https://twitter.com/intent/user?screen_name=ibermedia

CANALES

Canal YouTube IBERMEDIA

<http://www.youtube.com/user/canalibermedia>

Canal VIMEO IBERMEDA

<http://vimeo.com/user3156516>

6. Dificultades encontradas para avanzar en la consecución de objetivos.

6.1 El crecimiento del Programa y la invariabilidad del fondo.

Constatamos que esta es una dificultad recurrente desde el año 2009, y que con la disminución del fondo de 12.05% en el 2010 y consecutivamente de 12.30% en el 2011, la problemática se acentúa y plantea la necesidad de valorar otras alternativas como posibles soluciones. El crecimiento de países adscritos al Programa, su progresivo aumento y las expectativas generadas por las modalidades de ayudas entre los profesionales y empresas de la industria audiovisual, es cada vez mayor y se espera de ellas que siempre cumplan las expectativas del sector. Es necesario que el crecimiento del fondo camine paralelo al aumento de la participación de los agentes de cada país, pero el contexto de crisis económica mundial ha repercutido en las previsiones de gasto de algunos países, derivando en reservas a cuentas de contingencia por lo que probablemente el fondo del programa no se modifique significativamente en el mediano plazo. En este sentido, el Comité Intergubernal del programa Ibermedia ha considerado prioritario evaluar y racionalizar el otorgamiento de ayudas, dirigiendo los recursos hacia aquellas áreas de mayor eficiencia e impacto social, para lo cual se estableció un Equipo de Trabajo cuyas conclusiones han repercutido en la redefinición de las modalidades de ayuda del programa. Para mayor información al respecto se puede acceder al enlace: <http://www.programaibermedia.com/?p=1454>

6.2 El estatus jurídico del Programa IBERMEDIA.

Es importante dotar al programa de una estructura jurídica sólida que le permita potenciar las fuentes ya existentes y buscar fondos alternativos con diversas organizaciones públicas, privadas y del tercer sector, tales como instituciones multilaterales, entidades financieras, empresas y fundaciones. De esta manera el Programa Ibermedia podría diversificar las fuentes de financiamiento y ampliar su espectro de actuación, garantizando los aportes a los proyectos cinematográficos y al mismo tiempo trabajando en intervenciones que corrijan los desequilibrios entre las cinematografías consolidadas y las emergentes, como los cines de Centroamérica.

6.3 Aprovechamiento de las nuevas tecnologías y su repercusión en el mercado audiovisual iberoamericano.

Las empresas de producción audiovisual de Iberoamérica cuentan con diversas formas tradicionales de financiamiento, que dependen de la legislación y del grado de importancia que

los gobiernos den a las políticas cinematográficas de sus países. El uso y masificación de las TIC (Tecnologías de Información y Comunicación) ha potenciado el acceso a las fuentes tradicionales de financiamiento gracias a la mayor circulación de información en los foros profesionales y las redes sociales. Sin embargo, la verdadera revolución se da en el ámbito de la Distribución y la Exhibición, ya que la Red ha permitido que los productores independientes se vinculen por nuevas vías con programadores, críticos y audiencias. Los realizadores cuentan con sitios web, perfiles en Facebook, seguidores en Twitter, blogs y foros desde los que también interactúan con posibles compradores e instituciones que podrían aportar recursos económicos a sus proyectos. El acceso masivo a la red, el abaratamiento de los equipos de informática, de telefonía de última generación y la mayor competencia entre los operadores de telecomunicaciones, ha reacomodado la geografía de los espacios de explotación de las obras audiovisuales. Internet abre las compuertas de las películas públicas especializados y ubicuos en todo el globo. La distribución online ofrece un espacio virtual ilimitado, acompañado de una significativa disminución de costos ya que el soporte físico deja de ser imprescindible para la circulación de la obra audiovisual. Una de las consecuencias de la *larga cola*⁷ en la exhibición cinematográfica consiste en hacer atractivos los discretos nichos de los gustos más especializados, como es el caso de las audiencias del conjunto de las cinematografías iberoamericanas. En este sentido, la UT del Programa Ibermedia organizó en el 2009 el evento Desafíos de la Cooperación Internacional en el Espacio Audiovisual Iberoamericano, espacio de reflexión y debate en el que las Nuevas Tecnologías y los inéditos escenarios que ofrece la Sociedad de la Información al sector de la cinematografía, tuvieron gran importancia. Queda como tarea pendiente explorar dichos temas desde la perspectiva de los objetivos del programa, poniendo el énfasis en las nuevas formas de circulación de las películas iberoamericanas y armonizar cualquier iniciativa en nuevas tecnologías con las formas tradicionales de acceso al mercado audiovisual.

⁷ La larga estela o larga cola (en el original en inglés *The Long Tail*) fue una expresión acuñada por Chris Anderson en un artículo de la revista Wired de octubre de 2004 para describir determinados tipos de negocios y modelos económicos tales como Amazon.com o Netflix.

7. Difusión y visibilidad del programa.

7.1 La renovada página web del programa es la vía de acceso a la institución y a la información sobre las modalidades de ayuda y noticias relevantes sobre la industria audiovisual de la región. La web, al estar conectada a los sitios de los institutos de cinematografía, viabiliza la coordinación de éstos entre sí y con los posibles beneficiarios de las ayudas del programa.

7.2 La presencia del programa en las redes sociales ha dinamizado el contacto con los usuarios, quienes ahora cuentan con una nueva vía de información y contacto con el programa, estableciendo un flujo de comunicación caracterizado por la instantaneidad.

7.3 Identificación de la participación del Programa Ibermedia en los proyectos financiados por el fondo. En las películas a través del logo identificativo en la apertura y en los créditos finales y en los contenidos del material publicitario: trailers, cartelera, folletos, carátulas del soporte videográfico, etc. Asimismo, en todos los espacios de difusión virtual como páginas web, blogs especializados, perfiles de redes sociales, etc.

7.4 Identificación del logotipo del Programa Ibermedia a través de la programación de Ibermedia TV en las televisiones públicas (14) que emiten las películas del ciclo "NUESTRO CINE / NOSSO CINEMA". Entre el material promocional se incluye una cabecera de apertura y otra de salida que los canales utilizan para las autopromos de la programación.

7.5 El Programa Ibermedia, a través de las ayudas que otorga a eventos y cursos de Formación, es muy visible entre los realizadores, productores emergentes y nuevos profesionales del audiovisual. Esta visibilidad se da a través de la difusión del logo y los colores de Ibermedia en el material didáctico y en la información que sobre éstos circula por la red.

7.6 La actividad que da mayor visibilidad al programa y que además genera un contundente impacto social es sin duda la participación presencial y directa de los profesionales de la UT en festivales, encuentros de coproducción, foros, conversatorios, eventos y mercados del ámbito audiovisual. El consejo autorizado sumado a la actitud cordial y didáctica de los especialistas con los que cuenta la UT mantienen a lo largo de los años una atmósfera de cercanía con los realizadores y productores iberoamericanos que redundan en el buen concepto que se tiene del Programa Ibermedia en la región.

8. Gasto ejecutado por el programa a lo largo del año, por partidas principales.

8.1 Ingresos (aportaciones) por países y otras fuentes de financiación. Situación presupuestaria.

En el siguiente cuadro (en USD) se muestra la configuración final del fondo financiero correspondiente al ejercicio 2011. Como se puede comprobar, **5.907.500USD fueron destinados de manera directa para las ayudas a proyectos** lo que representa el 90% de su dotación económica total. El 10% de este monto fue destinado al coste de mantenimiento del programa. El reducido coste de funcionamiento y puesta en marcha de las actividades e intervenciones del mismo, es uno de los aspectos económicos que ha contribuido a dotarle de gran prestigio en cuanto a su gestión y administración.

ANEXO I

Instituciones de Cinematografía

Miembros del Comité Intergubernamental IBERMEDIA

ARGENTINA

Instituto Nacional de Cine y Artes

Audiovisuales (INCAA)

C/ Lima, 319

1073, C.F. Buenos Aires

Tel. (54.11) 43.81.75.93

Fax (54.11) 67.79.09.15

E-mail: presidencia@incaa.gov.ar

www.incaa.gov.ar

BOLIVIA

Consejo Nacional de Cinematografía

(CONACINE)

Calle Montevideo, N°130

Edif. Requina. Piso 8 entre Arce y Capitán Revelo

11082, La Paz

Tel. (59122) 11.73.16

Fax (59122) 44.47.59

E-mail: contacto@conacine.net

www.conacine.net

BRASIL

Agência Nacional do Cinema (ANCINE)

Av. Graca Aranha, 35, 9ª andar. Centro

Río de Janeiro

CEP 20030-002

Tel. (5521) 2240.18.82

Fax (5521) 2240.12.44

manoel.rangel@ancine.gov.br

www.ancine.gov.br

BRASIL

Secretaria de Audiovisual. Ministerio de Cultura

Esplanada dos Ministerios, bloco B, 2.º andar

Brasilia 70068-900

Tel. (5561) 3316.22.45

Fax (5561) 3316.20.86

pedro.rosa@minc.gov.br

www.cultura.gov.br

COLOMBIA

Dirección de Cinematografía.

Ministerio de Cultura.

Calle 35, N° 4-89, Barrio La Merced

Santa Fe de Bogotá

Tel. (571) 288.32.47/288.47.12

Fax (571) 285.56.90

E-mail: amartinez@mincultura.gov.co

www.mincultura.gov.co

COSTA RICA

Centro Costarricense de Producción

Cinematográfica (CCPC)

Av. 9, calle 11

San José

Tel. (506) 223.21.27

Fax (506) 221.48.97

E-mail: ctrocine@rocsa.co.cr.

www.centrodecine.go.cr

CUBA

Instituto Cubano del Arte e Industria
Cinematográficos (ICAIC)
Calle 23, N° 1155, entre 10 y 12, Vedado
La Habana
Tel. (537) 833.47.97
Fax (537) 55.11.88
E-mail: benigno@icaic.cu
www.cubacine.cu

CHILE

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes
Plaza Sotomayor, 233 5° piso
Valparaíso. Chile
Tel. (5632) 232.66.04
Fax (5632) 232.66.90
E-mail: alberto.chaigneau@cultura.gob.cl
www.chileaudiovisual.cl

ECUADOR

Consejo Nacional de Cinematografía (CNCine)
Av. Colón E5-34 y Juan León Mera
Edif. Ministerio de Cultura, piso 1-B
Quito
Tel. (5932) 2541362
Fax (5932) 2236894
E-mail: info@cncine.gob
www.cncine.gov.ec

ESPAÑA

Instituto de Cinematografía y Artes
Audiovisuales (ICAA)
Ministerio de Educación y Cultura
Plaza del Rey, N°1
28001 Madrid
Tel. (3491) 701.72.89
Fax (3491) 701.74.00

E-mail: direcciongeneralicaa@mcu.es
www.mcu.es

GUATEMALA

Dirección de las Artes
Palacio Nacional de la Cultura
3° Nivel, Ala Noroeste, Sala 10
Tel. 502 2232 1107
Fax 502 2232 5667 Ext. 3543
E-mail: cultuarte@intel.net.gt
williamorbaugh@yahoo.com
www.mcd.gob.gt

MÉXICO

Instituto Mexicano de
Cinematografía (IMCINE)
Insurgentes Sur, 674, 4°piso. Colonia del Valle
México D. F. 03100
Tel. (5255) 544.853.09
Fax (5255) 544.853.75
E-mail: hugo.villa@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

PANAMÁ

Sistema Estatal de Radio y Televisión (SERTV)
Llanos de Curundu. Avenida Omar Torrijos, al final
del Ministerio de Obras Públicas. Edif. RTV
Tel. (507) 207.05.75
Fax (507) 207.05.06
E-mail: mluzcando@sertv.gob.pa
www.sertv.gob.pa

PARAGUAY

Dirección del Audiovisual
Secretaría Nacional de Cultura de Paraguay
Estados Unidos 284 esq. Mcal. Estigarribia
Asunción, Paraguay

Tel. / Fax (595) 991 20 20 22/ 21 458 171

E-mail: susalerno@paraguaycultural.info

audiovisual@paraguaycultural.info

<http://www.paraguaycultural.info/>

PERÚ

Ministerio de Cultura

Dirección General de Industrias Culturales (DGIC)

Dirección de Cine (DICINE)

Av. Javier Prado Este N° 2465, 8° piso, San Borja

Museo de la Nación, Lima 41

Tel. / Fax (511) 6189393 3500-3502

E-mail: dicine@mcultura.gob.pe

www.dicine.pe

PORTUGAL

Instituto do Cinema e do Audiovisual (ICA)

Rua de S. Pedro Alcântara, 45-1º

1269-138 Lisboa

Tel. (35121) 323.08.00

Fax (35121) 343.08.91

E-mail: jose.ribeiro@ica-ip.pt

www.ica-ip.pt

PUERTO RICO

Corporación de Cine

355 F. D. Roosevelt Ave. Suite

106 Hato Rey, PR 00918

San Juan

Tel. 1 (787) 7584747

Fax 1 (787) 7565706

E-mail: mperez@puertoricofilm.com

www.puertoricofilm.com

REPÚBLICA DOMINICANA

Dirección Nacional de Cine

Secretaría de Estado de Cultura

Plaza del Conservatorio. César Nicolás Penson,

esq. Alma Mater

Santo Domingo

Tel. (1 809) 685 55 58

Fax (1 809) 221 56 22

E-mail: e.perez@dgcine.gob.do

<http://www.cultura.gob.do>

URUGUAY

Instituto Nacional del Audiovisual (ICAU)

Ministerio de Cultura y Educación (INA)

C/ Juan Carlos Gómez, 1217

11000 - Montevideo

Tel. (5982) 915.74.69

Fax (5982) 916.26.32

E-mail: icau@mec.gub.uy

www.icaui.mec.gub.uy

VENEZUELA

Centro Nacional Autónomo de Cinematografía
(CNAC)

Av. Diego Cisneros - Edif. Centro Monaca,

Ala Sur, Piso 2, Of. 2B, Los Ruices.

Caracas, 1071

Tel. (58212) 238.16.22

Fax (58212) 239.47.86

E-mail: adahdah@cnac.gob.ve

www.cnac.gob.ve

ANEXO II

NUESTRO CINE / NOSSO CINEMA

Segunda Edición 2011 – 2012

ARGENTINA

Tangos, el exilio de Gardel, Pino Solanas.**Encarnación**, Anahí Berneri.**El abrazo partido**, Daniel Burman.**El custodio**, Rodrigo Moreno.**Historias mínimas**, Carlos Sorín.**Herencia**, Paula Hernández.

BOLIVIA

El corazón de Jesús, Marcos Loayza.**Quien mató a la llamita blanca**, Rodrigo Bellott.

BRASIL

Ópera do malandro, Ruy Guerra.**Ônibus 174**, José Padilha.**Garotas do ABC**, Carlos Reichenbach.**Celeste & Estrela**, Betse de Paula.**Durval discos**, Anna Muylaert.**O céu de Suely**, Karim Ainouz.

CHILE

El diario de Agustín, Ignacio Agüero.**El chacotero sentimental**, Cristián Galaz.**La fiebre del loco**, Andrés Wood.

COLOMBIA

La estrategia del caracol, Sergio Cabrera.**Bluff**, Felipe Martínez.**El carro**, Luis Orjuela.

COSTA RICA

El camino, Ishtar Yasin Gutiérrez.

CUBA

La bella del Alhambra, Enrique Pineda.**Miel para Oshún**, Humberto Solás.**Suite Habana**, Fernando Pérez.

ECUADOR

Qué tan lejos, Tania Hermida.

ESPAÑA

Anita no pierde el tren, Ventura Pons.**Habana Blues**, Benito Zambrano.**En construcción**, José Luis Guerín.**Leo**, José Luis Borau.**Te doy mis ojos**, Icíar Bollain.

GUATEMALA

Gasolina, Julio Hernández Cordón.

MÉXICO

Frida: Naturaleza viva, Paul Leduc.**El violín**, Francisco Vargas.**Los ladrones viejos**, Everardo González**La perdición de los hombres**, Arturo Ripstein.**Cilantro y perejil**, Rafael Montero.**Espiral**, Jorge Pérez Serrano.

PANAMÁ

El viento y el agua (BURWA DII EBO), Verónica Bollow, Orgún López y colectivo
Igar Yala

PERÚ

La ciudad y los perros, Francisco Lombardi.
El bien esquivo, Augusto Tamayo.
Dioses, Josué Méndez.

PUERTO RICO

Dios los cría, Jacobo Morales.

PORTUGAL

Um filme falado, Manoel de Oliveira
A outra margem, Luís Filipe Rocha.
Alice, Marco Martins.

REPÚBLICA DOMINICANA

Cristiano de la secreta, Archie López

URUGUAY

El círculo, Jose Pedro Charlo y Aldo Garay.
El último tren (Corazón de fuego), Diego Arsuaga.
La perrera, Manolo Nieto.

VENEZUELA

El pez que fuma, Román Chalbaud.
El enemigo, Luis Alberto Lamata.
Oro diablo, José Ramón Novoa

ANEXO III

NUESTRO CINE / NOSSO CINEMA

Tercera Edición 2012 – 2013

ARGENTINA

El asaltante, Pablo Fendrik.
La película del rey, Carlos Sorín.
Tatuado, Eduardo Raspo.
Tiempo de valientes, Damián Szifrón.
Un oso rojo, Adrián Caetano.
Yo no sé qué me han hecho tus ojos, Lorena Muñoz y Sergio Wolf.

BOLIVIA

El atraco, Paolo Agazzi.
Los andes no creen en Dios, Antonio Eguino

BRASIL

Amarelo manga, Cláudio Assis.
Brava gente brasileira, Lúcia Murat.
Eles não usam black-tie, Leon Hirszman.
O toque de oboé, Cláudio MacDowell.
Santiago, João Moreira Salles.
Viajo porque preciso, volto porque te amo, Karim Ainouz y Marcelo Gomes.

CHILE

El cielo, la tierra y la lluvia, José Luis Torres
El Leyton, Gonzalo Justiniano.
Imagen latente, Pablo Perelman.

COLOMBIA

Edipo alcalde, Jorge Alí Triana.
Satanás, Andrés Baiz.

Sumas y restas, Víctor Gaviria.

COSTA RICA

Agua fría de mar, Paz Fábrega.

CUBA

Fresa y chocolate, Tomás Gutiérrez Alea.
La edad de la peseta, Pavel Giroud.
Lista de espera, Juan Carlos Tabío.

ECUADOR

Fuera de juego, Víctor Arregui.

EL SALVADOR

Entre los muertos, Jorge Dalton.

ESPAÑA

Amanece que no es poco, José Luis Cuerda.
El honor de las injurias, Carlos García-Alix.
El traje, Alberto Rodríguez.
Noviembre, Achero Mañas.
Planta 4º, Antonio Mercero.
Retorno a Hansala, Chus Gutiérrez.

GUATEMALA

Las marimbas del infierno, Julio Hernández Córdón.

MÉXICO

Cobrador, in God we trust, Paul Leduc.
Crónicas chilangas, Carlos Enderle.

El coronel no tiene quien le escriba, Arturo Ripstein.

Intimidaciones de Shakespeare y Víctor Hugo, Yulene Olaizola.

Los motivos de luz, Felipe Cazals.

Luz silenciosa, Carlos Reygadas.

PANAMÁ

Chance, Abner Benaim.

PERÚ

Gregorio; Fernando Espinosa, Alejandro Legaspi y Stefan Kaspar.

Pantaleón y las visitadoras, Francisco Lombardi.

PORTUGAL

Body Rice, Hugo Vieira da Silva.

O sangue, Pedro Costa.

Transe, Teresa Villaverde.

PUERTO RICO

El cuerpo del delito, Raúl Marchand Sánchez.

REPÚBLICA DOMINICANA

Mi novia está de madre, Archie López

URUGUAY

Matar a todos, Esteban Schroeder.

Whisky, Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll.

VENEZUELA

Huelepega: Ley de la calle, Elia Schneider.

Manuela Sáenz, Diego Rísquez.

Oriana, Fina Torres.

